

Diahuebs September 20, 2012 - Edicion-7 Vol.1904 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

PARTIDO MEP DEN BO BARIO E SIMAN AKI

Proyecto Hotel Hard Rock Café:

OTMAR MES A ADMITI CU PROYECTO DI BUSHIRI TA LIGA NA TICO CROES

Polis y Seguridad a bin para conferencia di prensa di MEP

A trata di stroba parlamentarionan y prensa di haci nan trabao



Gobierno di Mike Eman a pasa un limite inaceptabel

VIOLACION HOPI SERIO CONTRA ESTADO DI DEMOCRACIA Y ATENTADO CONTRA CONSTITUCION

Homber a muri kima den su kamber

Ta trata di "Eric Roberto Arrindell" naci na Aruba 10-12-1956, biba na Juana Morto Complex 8



Den pasado no a stroba AVP di haci show cu Bushiri!

Ta kico tin di sconde anto?



Accidente entre brommer cu auto:

Manehador di e brommer seriamente herida na su pia





FINANZAS PUBLICO DI ARUBA TA DEN MAL ESTADO

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

E RUINA DI BUSHIRI HOTEL TA TIPIFICA FALTA DI VISION DI MIKE EMAN Y SU MINISTERNAN

STA, CRUZ -- MEP a hiba e mesa e siman aki pa e ruina di ex - Bushiri Hotel. Lider di partido, mr. Evelyn Wever-Croes tabata firme den su comparacion di e ruinanan y e falta di vision di Mike Eman y su gabinete.

BUSHIRI: Tempo AVP tabata den oposicion nan a critica e ex - Bushiri Hotel tur dia. Den campaña na a priminti cu nan lo habri'e. Pero una vez cu nan a drenta gobierno, nan a lubida riba esaki. Poco tempo ey a haci masha show cu ta bin un Hard Rock Cafe, pero hecho ta cu e proyecto aki ainda ta un ruina y e gobierno aki no a haci nada pa rescate. Mescos a pasa cu Valero. Tempo nan tabata den oposicion nan a critica tur dia, pero den Gobierno no por logra nada. Poco dia ey a core haci show cu un MOU, cu ta resulta di no tin contenido.

MIKE EMAN Y SU GABINETE: Asina Mike Eman y su gabinete ta. Den oposicion nan a critica tur cos cu tabata por. Den campaña nan a priminti tur cos cu no tabata por. Den gobierno nan a lubida di tur nan promesanan y a dicidi di biaha, fiesta, paga amigo y famia pa traha den gobierno y a lubida riba e pueblo. AVP ta demostrando



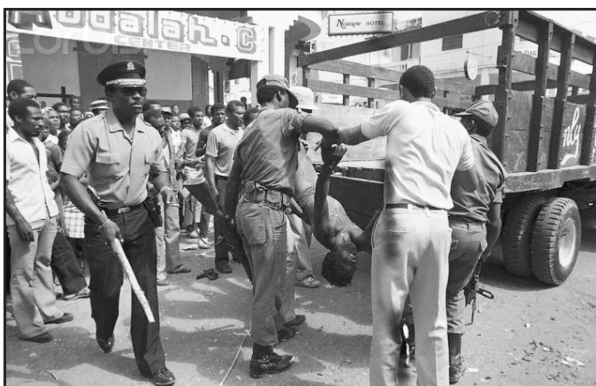
pa di 3 biaha, cu nan no por goberna, cu nan por manipula, pero no goberna. Goberna kier meen tuma decisionnan importante den bienestar di bo pueblo, pero e gobierno aki ta mandando nos pais na bancarota y no tin ningun vision con pa rescate.

MEP TA BIN PA DRECHA COS: Despues di cada gobernacion di AVP partido MEP mester a bin pa drecha cos, pa drecha e desaster cu AVP a laga atras y e biaha aki no ta excepcion. Partido MEP tin un structura firme, un cara nobo y especialmente e amor y compromiso pa cu nos pueblo, pa bin drecha cos un biaha mas!

Gobierno di Mike Eman a pasa un limite inaceptabel

VIOLACION HOPI SERIO CONTRA ESTADO DI DEMOCRACIA Y ATENTADO CONTRA CONSTITUCION

STA. CRUZ -- Ken por a kere cu abuso di poder publicamente por a yega asina leu cu un ministro ta yama duna orden na polis pa bay core cu un grupo di Parlamentario cu tabata para riba un tereno cu ta propiedad di Pais Aruba?! Esaki ta loke cu a pasa ayera ora cu polis a wordo manda na Bushiri Hotel pa core cu e parlamentarionan di MEP, kendenan a bay na e hotel pa asina nan mes tuma nota den ki estado e propiedad aki di pueblo di Aruba ta aden. Y asina nan por a cumpli cu nan responsabilidad y obligacion como parlamentario pa salvaguardia interes di pueblo. Cu e parlamentarionan di MEP kier a tene nan conocido grabacion di informacion pa pueblo riba asuntonan cu no ta bay bon den gobernacion y sigur loke ta wordo malgasta na placa di pueblo y den e caso aki na Bushiri Hotel, esey ta algo cu ningun hende por stroba nan riba dje. Si tabata un tereno priva di un persona priva of un compania priva anto e ora ey polis por a actua y pidi nan pa baha di e tereno pasobra e doño ta exigi tal. Den e caso di loke a pasa ayera na Bushiri Hotel, unda kier a stroba e fenomeno di e Mesa di MEP cu ta pasando rond Aruba y ta haci gobierno di AVP dolor te den nan weso, a bin algo hopi mas impactante



acerca. Cu cualkier ministro di AVP kier boycotea politiconan di MEP, esey no ta nada nobo pero ora cu polis ta wordo usa pa viola leynan constitucional y comete un acto hopi serio contra Constitucion; e ora ey si tur limite di tolerancia a wordo pasa. Un parlamentario tin e derecho y e autoridad constitucional pa bay vigila y controla tur loke cu tin di haci cu propiedad di Pais Aruba y ta pesey tambe e tin inmunidad parlamentario!!! Parlamento ta e organo mash halto di e pais y gobierno tin cu sigui orden di un parlamento cu ta funcciona y cu esun di Aruba no ta funcciona pa motibo di 12 marioneta berde Plus, esey no ta kita of cambia e poder di Parlamento y un parlamentario. Ni Comisario, ni hefe y ni cualkier otro polis tabata tin e autoridad y e competencia pa bay core cu e parlamentarionan ayera for di tereno di Bushiri. Loke a wordo haci cu e acto policial riba aparentemente orden di un ministro, ta algo cu tanto Comisario di polis y tur otro polis cu tabata envolvi por wordo persigui pe. Esaki tabata otro golpi contra e imagen di polis, e credebilidad di polis y un mancha masha scur mes riba husticia en general na Aruba. Si derecho constitucional di un parlamentario mes kende ta protehi pa Constitucion via un inmunidad parlamentario por wordo viola anto esaki ta un mensahe cla cu e gobierno di AVP y Mike Eman ta manda pa pueblo; Gobierno di Mike Eman por usa polis publicamente pa viola derecho di kende cu ta y te hasta derecho constitucional! Si cos sigui asina anto no lo dura mucho cu polis di Aruba lo bay wordo uza y instrui door di gobierno di AVP manera na Haiti tabata e caso bao di dictadura di Papa Doc y Baby Doc, unda polis Ton Ton Macoute tabata abusa, viola, tortura y mata hende na granel? E situacion na Aruba a bira uno hopi serio y hopi preocupante y mester wordo atendi awor cu determinacion prome cu ta laat!! (Foto di barbaridadnan y actonan cruel y inhumano cometi door di Ton Ton Macoute na Haiti y ta esaki ta loke cu tin pendiente pa pueblo di Aruba tambe?)

Otmar mes a admiti cu proyecto di Bushiri ta liga na Tico Croes



STA. CRUZ -- Otmar Oduber a admiti ayera den conferencia di prensa cu e proyecto di Hardrock Hotel ta pertenece na companianan cu ta liga na famianan di Tico. Tanto Cas Bon como e Golden Gate na Tiera del Sol ta companianan cu ta pertence na rumannan di Tico. Pues a pidi Jan de Ruiter pa rectifica, pero ta bin sali na cla cu Jan de Ruiter no a faya completamente. Jan de Ruiter ta haya razon, pasobra e hotel ta cerca di hendenan di Tico.

UN ZOETWATER MATROOS TA BAY YUDA UN BRAAKWATER MATROOS COORDINA UN TRIP TRANS ATLANTICO

STA. CRUZ -- Cuanto locura mas pueblo di Aruba por wordo confronta cune door di e gobierno mediocre di Mike Eman? Ayera a keda anuncia cu Mike Eman a bay Hulanda pa reuni cu diferente hende pero no a keda specifica cu ken exactamente, pero hecho si ta cu e ta bay topa cu Wubbo Ockels. Cu gobierno Hulandes e no por bay reuni pasobra no tin gobierno nobo ainda na Hulanda pero pueblo no mester keda nada straña cu nos flamante prome ministro si por logra di reuni cu un gobierno cu no a forma ainda!! Den e mundo di fantasia di AVP tur cos por pasobra the Sky tabata the limit y awor The Oceans have no horizons. Wubbo Ockels a haya e regalo di su bida ora cu el'a haya un politico loco cu kier gasta miles y miles di Euro di pueblo di Aruba pa laga Wubbo haci su prome viahe cu su boto experimental. Ni na Hulanda mes cu tanto compania grandi riba tereno di di energia sostenibel, Wubbo no por a haya un solo sponser pa su prome viahe cu su Bootje. Ta for di Aruba un isla chiquito pata pata di debe Wubbo a haya un loco cu ta bay gasta placa di pueblo cu un aventura di Wubbo Ockels. Awor pa colmo de los colmos Mike lo a bay Hulanda pa hunto cu Wubbo coordina e trip cu e boto pa Aruba. Ta for di ki tempo Mike Eman ta navegante trans Atlantico? Te con leu ta conoci Wubbo Ockels ta un ex - astronaut y no un navegante manera Columbus of Piet Hein; ta experiencia cu espacio e persona aki tin. Te con leu cu hende sa na Aruba, e recien experiencia maritimo cu Mike Eman tabata tin, tabata e dia cu el'a core bay subi barco di Guera Hulandes cu a rescata dos pilotonan Brasilero cu a cay cu avion panord di Aruba y el'a bay braza y priminan; nada mas! Awor un Zoetwater Matroos (no bruha e biaha aki cu L … di Water) ta bay yuda un Braakwater Matroos coordina un trip trans Atlantico di un bootje; eynan lo bay tin mareamento te bula y te saca. Wel Dios spaar yiu di hende riba e boto ey!



PARTIDO MEP DEN BO BARIO E SIMAN AKI

STA. CRUZ -- Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP ta den bo bario e siman aki. Candidatonan di MEP lo dirigi nan mes na habitantenan di Playa, Paradera, Noord y Savaneta, durante reunionnan di contacto den bo bario. Na Playa e reunion ta diamars, 18 september, na Maria Christinastraat, 26, banda di e ex-stacion di gasolin di Valero Lagoen. Aki e candidatonan di districto di Playa lo hiba palabra: Dr. Gerrit Croes, sres. Daniel Leo, Joe Koolman y mr. Xiomara Ruiz-Maduro. Na Paradera e reunion lo tuma lugar na Paradera 97-B, pasando e cruzada di Yaburibari sigui bay. Candidatonan di Paradera cu lo hiba palabra ta Daniel Leo y Xiomara Ruiz-Maduro y tambe lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes. Na Noord e reunion lo tuma lugar na Boegoeroei 4, banda di Compleho deportivo Frans Figaroa. Candidatonan di Noord Carl Giel y Francis Jacobs lo hiba palabra y tambe lider di MEP. Mr. Evelyn Wever-Croes. E serie di reunion di contacto pa luna di September, lo termina diabierna pa e districtonan di Savaneta y San Nicolas na Yara Ranch. Aki candidato di Savaneta y candidatonan di San Nicolas, Chris Romero y Edison Briesen, lo hiba palabra. Bin y scucha pa bo mes con e structura nobo di MEP ta y con abo por yuda eyden.

Ayera durante conferencia di MEP na ex-Bushiri hotel:

Un 'tal Otmar' a manda Polis saca fraccion di MEP y Prensa for di tereno

STA. CRUZ -- Manera ta tur diarazon e fraccion di MEP ta tene nan conferencia di Prensa, ayera nan a hiba e mesa di denuncia na ex-Bushiri Hotel. Durante cu e conferencia ta tumando lugar agente di securidad a presenta y a duna ordo cu mester bandona e sitio. Segun informacion ricibi un tal Otmar lo a manda un patruya cu 3 polis pa laga saca parlamentarionan Evelyn Wever Croes, Edison Briesen, Arondino Croes y Ady Thijsen di e tereno di Bushiri Hotel. Esaki simplemente pa stroba e fraccion geel di trece e berdad di e crisis di e maneho di Bushiri. Awe por mira cu Democracia di nos pais aki ta den un peliger grandi. No por expresa opinion mas, nan mes y ta purba silencia parlamentarionan opositor. Pueblo no por soporta esaki mas y mester manda un señal pa gobierno lanta ariba. E abuso aki no por continua mas.

Den pasado na varios ocasion fraccion di AVP a haci reunion na ex-Bushiri Hotel y ningun hende a stroba nan di haci esey. Awe despues di 3 aña cu e gobierno di AVP no a cumpli cu Bushiri, den campaña a priminti y a manipula informacion y no a cumpli. Otmar Oduber kier sera boca di oposicion y tin miedo pa berdad sali na cla..

PARTIDO MEP:

SI 10% DI LOCUAL SR. JAN DE RUITER A BISA, TA BERDAD, MINISTER OTMAR ODUBER MESTER TUMA HONOR NA SU MES Y BAHA!

Ministerio Publico mester investiga!



STA. CRUZ -- Den ultimo siman tur hende por a scucha e ponencianan scerpi di sr. Jan de Ruiter, un persona cu experiencia den e mundo hotelero, pues un persona cu sa di kico e ta papia ora di papia di turismo. Varios di e ponencianan ey MEP tambe a bin ta trece padilanti pa 3 aña caba y awor ta contento cu sr. de Ruiter tambe a expone nan, pa asina mas hende realiza kico ta pasando tras di e cortinanan berde di gabinete Mike Eman. Sr. de Ruiter a cuestiona e maneho di Otmar Oduber y a demostra cu no tin maneho y cu cos ta bayendo malo den turismo tambe. El'a enfoca riba e proyecto di ex - Bushiri Hotel y a lanza acusacionnan serio contra Otmar Oduber. Tur hende sa cu Otmar Oduber tabata e pupil di Tico Croes e tempo cu Tico Croes tabata minister y lider di AVP. Tico Croes tabata e prome y unico minister cu a wordo condena como un criminal, debi na fraude den gobernacion. E UNICO lider politico cu a haya un condena y oficialmente ta un criminal. Y Otmar Oduber pa tur e añanan ey tabata su man drechi. E link cu sr. de Ruiter ta pone entre Otmar Oduber y Tico Croes awor pues no ta mustra asina straño. Y cu Tico Croes a haya proyecto pa Universidad, di Otmar Oduber awor, tambe ta un hecho. E circulo ta rond. Pesey a straña MEP cu Otmar Oduber a laga sa cu e ta bay exigi rectificacion. Y si e exigi rectificacion mes, no ta pa tur cos e por exigi'e, pasobra varios di e ponencianan di sr. De Ruiter tin prueba pa nan. Y si 10% so ta berdad, asina mes ta acusacionnan hopi serio, di tal indole cu Otmar Oduber mester tuma honor na su mes y retira. Fraccion di MEP den Parlamento sigur lo no laga e problema aki te aki. MEP lo insisti pa Ministerio Publico cuminsa un investigacion y lo investiga e asunto aki atraves die canalnan oficial di Parlamento

LA REINA TA MANDA PALABRA DI AVISO PA GABINETE MIKE EMAN:

FINANZAS PUBLICO DI ARUBA TA DEN MAL ESTADO Y GOBIERNO MESTER TA MAS TRANSPARENTE



STA. CRUZ -- Den e asina yama "troonrede" Reina Beatrix a dedica atencion na e islanan Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Segun La Reina Beatrix den e troonrede e islanan aki tambe ta victima di e crisis financiero mundial. Aruba tambe ta den crisis, y e situacion financiero di Aruba ta mas malo cu esun di Curaçao y Sint Maarten hunto. Ademas, cu nos no tin un gobierno transparente, un gobierno cu no ta duna pueblo informacion, un gobierno cu ni ta duna Parlamento informacion. Un gobierno cu ta manipula cu informacion. Reina Beatrix a haya ta necesario pa manda un señal pa e gobiernonan di e islanan cu ta haciendo un desaster financiero y no ta transparente. Y na Aruba nos por constata cu nos gobierno no sa mes con pa brinda cabez na e problemanan financiero cu nan a hinca nos aden. Un biaha mas e gobierno di AVP ta hibando nos pais na bancarota y ta MEP mester bin drecha cos atrobe. Cu e maneho cu MEP lo hiba, lo boga pa hunto nos mester traha ariba diversificacion di nos economia como alternativa di e crisis financiero. Hunto mester yega na un maneho mas social. E forma di fia placa y gasta placa di gobierno na viahamento, contractnan lucrativo na amigo y compinchinan ta un falta di respet. E gobernacion di AVP no tin un solucion pa e crisis. Notable ta cu hopi asunto abnormal ta wordo mira como normal den gobierno, manera fia placa pa tram, gasta placa na viahamento. Gabinete Mike Eman ta goberna sin vision, sin meta y consecuentemente nos pais a perde su stabilidad.

Accidente entre brommer cu auto ta laga manehador di e brommer seriamente herida na su pia









STA. CRUZ--Diarazon mainta despues di 8'or ta sosode un accidente serio entre un brommer Hayabusa y un Toyota Prado na Tanki Flip. E accidente aki a sosode net dilanti e stacion di Radio Bo Guia FM. Polis y ambulance ta ser manda cu urgencia na e sitio, mirando cu e manehador di e brommer tin un Openbot Fractuur na su pia drechi. Segun nos por a comprende e chauffeur di e Prado lo tabata saliendo for di e radio - stacion eynan ora cu un auto lo a para y dune chance pa sali. Net e momento ey e Hayabusa ta biniendo for di pariba y su pia drechi ta dal den e parti dilanti di e Prado rancando e bumper, di e manera ey causando un herida serio ariba di su enkel. Ambulance ta presenta y ta prepara e manehador di e brommer y ta transporte cu urgencia pa Hospital caminda nan lo mester bay opera di biaha, mirando e gravedad di e trauma na e pia.

KORPS POLITIE ARUBA

"Kijkdag riba diabierna 21 September 2012 pa auto na diferente localidad di polis"







STA. CRUZ -- Alto mando di Cuerpo Policial di Aruba a dicidi pa organiza e di dos 'kijkdag' den aña 2012 relaciona cu tur e autonan y brommernan staciona na diferente warda di polis. Algun di e autonan a wordo tuma den beslag durante accion di trafico di polis, algun auto a wordo haya banda di caminda of den mondi door di polis, algun auto ta procedente di joyriding, etc. Tin algun auto cu ta na e diferente wardanan pa hopi tempo caba. Cuerpo Policial di Aruba ta organiza e kijkdag pa publico por waak y demostra cu documento cu un vehiculo ta di nan of cu nan tin tur documento na ordo. E dia pa esey ta diabierna 21September 2012 na warda di Noord, San Nicolas, Santa Cruz y Balashi. E orario ta di 13.00 pa 17.00'or. E personanan cu ta bay pa regla su asunto por pidi na cada warda di polis pa e Chef van Dienst y na Balashi pa sr. Joy Dirks.

Despues di e dia aki Cuerpo Policia di Aruba lo bay evalua e vehiculonan cu a keda of no a wordo busca. E vehiculonan aki por wordo destrui (machica). Tene cuenta cu den cierto caso KPA ta autoriza pa cobra e suma di Afl 25,- pa cada dia cu un vehiculo ta riba tereno di KPA (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2002). Den e caso aki ainda nos no ta bay cobra publico, pues probecha di e oportunidad aki. Publico ta wordo suplica pa tene bon cuenta cu esey y usa e kijkdag riba diabierna 21 September 2012 pa waak si nan vehiculo (auto of brommer) ta na un di e wardanan di polis menciona.





Directiva demisionario di SIMAR:

Invitacion pa reunión dia 10 di Oktober

Pa forma un directiva nobo!



STA. CRUZ -- Diabierna 14 di september tabata tin un reunion general yama pa formacion di un directiva nobo pa SIMAR. Na e reunion aki tabata tin solamente 24 miembro presente. NO A FORMA UN DIRECTIVA, ya cu NIUNGUN miembro a postula nan mes pa forma parti di e directiva nobo. Dia 10 di Oktober ta yama un reunion general atrobe pa 8:00 di anochi pa forma un directiva nobo, ya cu esun actual ta vigente te cu 14 di Oktober. Esnan interesa por pasa pa un formulario na oficina di SIMAR of por presenta e anochi menciona cu un carta y un lista cu nomber, school caminda nan ta traha/ pensionado y firma di 10 miembro cu ta sostene. Si no forma un directiva, e directiva diario actual lo keda responsabel di SIMAR te dia tin un directiva nobo. E directiva aki lo dicidi con ta sigui. (Tres persona di cualnan un so na disposicion di SIMAR dos dia pa siman, lo no por carga e responsabilidad riba un 100%). Duna bo mes animo of stimula bo colega pa forma parti di e directiva. Bo ta interesa pa fungi como "shopsteward" pa bo coleganan? Laga nos sa. Directiva tin un gmail nobo pa comunica cu miembronan. Esaki ta simararuba01@ gmail.com Cualkier mail dirigi riba e adres aki, lo yega na tur miembro di directiva. Un boca bisa otro. Noti-SIMAR a bay digital pa miembronan cu tin nan emailadres den bestand di SIMAR. Hard kopie lo bay pronto. Brindis pa aña escolar nobo dia 29 di September 2012 a keda cancela.

Dia 21 di September ta bay cera un parti di L.G.Smith Boulevard temporalmente

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta anuncia cu diabierna binidero, esta dia 21 di September, pa 7:00' or di anochi lo bay cera temporalmente e parti di L.G. Smith Boulevard cu ta keda na entrada di waf banda di DOW. Ta cera e pida boulevard aki completamente pa tur trafico pa motibo cu ta bay pone rail riba caminda. Lo probecha mesora tambe pa asina cu caba di pone e rail pa drecha e caminda bek. Pa e motibo aki e caminda lo keda cera pa mas o menos 4 dia. Lo desvia e trafico cu ta bay direccion di hotel via Weststraat, Arendsstraat y Paardenbaaistraat y e trafico cu ta bin for di direccion di hotel lo pasa den e dianan cu e boulevard ta cera via Paardenbaaistraat, Arendsstraat y Weststraat. Lo indica e cambio di trafico cu borchi y hekki di trafico. Departamento di Obra Publico ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e cambio di trafico riba e parti di L.G. Smith Boulevard menciona lo por trece cu ne.

Problema cu hobennan di De Vuyst

STA. CRUZ -- Diamars anochi, asistencia a wordo pidi na De Vuyst, unda muchanan baldadi tabata hunga cu e machine cu e trahadornan ta drecha caminda. Nan a start e machine. Na yegada polis a papia cu un testigo, kende a bisa polis cu el'a kita e yabi di e machine, pero como cu e no sa con pa paga e machine, el'a dicidi di kita algun waya di e machine, te ora cu e trahadornan bin parti mainta.



Natasha Wagner-Trimon a cumpli 25 aña di servicio den Gobierno



STA.CRUZ -- Recientemente sra. Natasha Wagner-Trimon a cumpli 25 aña di servicio den Gobierno. Sra. Wagner-Trimon a drenta servicio di Gobierno na aña 1987, pa ser exacto den departamento di Notulering na Griffie di Parlamento di Aruba. Ademas di traha como notulista, Natasha a reemplaza e secretaria di Griffie y semper a yuda den actividadnan protocolario. Natasha ta gusta traha den su departamento y e tin un relacion hopi bon cu su compañeronan di trabao. Natasha ta casa cu Charles Wagner y nan tin dos yiu, Joshua y Jordan. Riba e potret: Sra. Wagner-Trimon y Griffier di Staten sra. mr. Jacqueline Bastien-Sherman haciendo e entrega di e acustumbra envelop.

Hoben a destrui auto y awor mama tin cu paga

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diamars pa 4:45 atardi unda un hoben a destrui auto di e señora, naci na Republica Dominicano di 41 aña di edad. Su inicial ta CM de la KV. El'a declara na polisnan cu e hoben a bora buraco den su tire y awor e mama no kier paga e gasto. Polis a bay na cas di e mucha homber y nan a papia cu e wela di e mucha, cu a tuma contacto cu e mama, kende a bisa polis cu ningun ora el'a nenga di paga e gasto.

Na Piedra Plat:

Suzuki Jimny di D.O.W. a dal tras di pickup di D.L.V.V.







STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Piedra Plat. Mesora a dirigi tanto polis como un unidad medico di servicio di ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e chauffeur di e Suzuki Jimny di D.O.W. no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e pick-up di D.L.V.V. E chauffeur di e Jimny a resulta levemente herida y na yegada di e personal di ambulance, nan a atende e victima y a revisa e otro chauffeur pero no tabata necesario pa hiba nan hospital.

AVP ta sigui trata di manipula mente di pueblo:

Gabinete Eman a laga nos debenan nacional na 1.5 biyon florin na final di 2001 !!

	1999	2000	2001	2009
Outstanding government debt	1,212.5	1,295.5	**1,504.7**	2,226.1
Domestic	506.9	570.7	751.8	1,149,6
Foreign	705.6	724.8	752.9	1,076.5
Outstanding debt / GDP (%)	39.3	38.6	43.8	49.7
Foreign debt / GDP (%)	22.9	21.6	21.9	24.0

STA. CRUZ -- Cu ansha di morto y desesperacion tin AVP completamente turdi. Esaki ta birando visto cada dia mas y mas. Prueba ta con siman pasa un coordinador di Mike Eman a insinua cu partido MEP supuestamente lo a malversa e placa ricibi di Plant N.V. Riba e insinuacion baho aki MEP cu prueba palpable a trece padilanti con henter e suma di placa di Plant N.V. a ser administra riba un cuenta special na Banco Central. Awor ta resulta cu e mesun coordinador aki – despues cu le'a wordo desenmascara completamente - a declara e siman aki cu na final di gobernacion di AVP na 2001 e debe nacional a ser laga atras na 1.1 biyon florin y cu ora MEP a bandona gobernacion na 2009, esaki tabata 2.2 biyon florin, pues un aumento di 1.1 biyon florin den 8 aña di tempo. Sinembargo partido MEP lo no cansa di contradeci e mentira flagrante aki y un biaha mas ta trece padilanti cifranan oficial di Banco Central, cual e coordinador aki por busca tambe den e publicacion 'Annual Statistical Digest 2011' di Banco Central. Esey ta si e por comprende y analiza cifra anto!

Riba e tabel adhunto e coordinador aki por mira con su gobierno derochador na final di 2001 a laga nos debe nacional (outstanding government debt) na 1,504 miyon, esta 1.5 biyon florin! Cu esaki e mentira di 1.1 biyon florin di debe cu AVP supuestamente lo a laga atras un biaha mas ta wordo bari for di mesa.

Alavez e coordinador aki di Mike Eman por destila for di e tabel con durante e 8 añanan di gobernacion di MEP e debe nacional a aumenta te cu 2.2 biyon florin na 2009, pues un aumento di 721 miyon florin, cual ta equivalente na un promedio di 90 miyon florin pa aña. Y si nos mira cu durante Gabinete Mike Eman e debe nacional a aumenta y lo alcanza 3.1 biyon na final di 2012, nos por conclui cu durante apenas 3 aña di Gabinete Eman e debe nacional a aumenta total cu 900 miyon florin, cual ta un promedio di 300 miyon florin pa aña. Ki contraste e bagamunderia financiero aki ta compara cu e 90 miyon florin pa aña durante Gabinete Oduber! Partido MEP lo no bay elabora mes riba e desaster financiero pa loke ta e añanan nos dilanti, ya cu tur cos ta indica cu nos debe nacional lo alcanza un suma record di 5 biyon florin. Ta increibel den ki situacion e gobierno actual a hinca nos pais aden y cu tur e debenan multimiyonario aki lo mester bay wordo paga door di nos yiunan y yiu di nos yiunan. Awor cu e coordinador di Mike Eman un biaha mas a ser desenmascara, kico lo bay ta su proximo storia, fantasia y/of mentira den e dianan venidero?

Rumor cu Congreso ta cancela ta mentira!

CONGRESO DI MEP TA SIGUI NORMAL DIADOMINGO AWOR NA WESTIN HOTEL



STA. CRUZ -- Ayera a cuminsa core e rumor cu e Congreso di partido MEP a wordo cancela. Informacion cu a yega na nos redaccion ta cu Gobierno di AVP, pa medio di un tal C.P., lo a duna instruccion na su "prensa comprometi" pa difundi e mensahe cu Congreso di MEP di diadomingo a keda cancela. Esaki ta un mentira total. Ta miedo nan tin di partido MEP. Esaki ta un acto di cobardia di e gobierno di Mike Eman y su siguidornan. Ya ta basta cu mentira - ta basta cu manipulacion!! E congreso ta sigui normal diadomingo awor 23 September di 12'or pa 6'or na Westin Hotel!

Notificacion na Publico:

Oficina di IBiSA ta cera diahuebs mainta



STA. CRUZ -- Management Team di IBiSA (ex-IDEFRE) ta continua cu otro dia di informacion pa tur empleado riba diahuebs dia 20 di september 2012. Tur empleado ta asisti y esaki ta motibo cu e oficina principal di IBiSA situa na e di dos piso di Certified Megamall y filial Sport Centrum na San Nicolaas ta cera pa publico entre 8:00a.m. pa 12:00 di merdia riba e dia aki.
Management Team di IBiSA y empleadonan ta gradici tur comprension y ta informa na publico cu oficinanan ta habri bek riba diahuebs merdia di 1:00p.m. pa duna e servicio di custumber na un y tur te 4:30p.m.

Homber a muri kima den su kamber na Juana Morto

Complex Ta trata di Eric Roberto Arrindell naci na Aruba 10-12-1956,
biba na Juana Morto Complex 8









STA. CRUZ -- Diarazon merdia pa 12:10 Alarm Central a manda Brandweer cu urgencia pa Juana Morto Complex 8, caminda e cas lo ta na candela. Ora cu Brandweer a jega na e sitio enberdad tabata tin un kamber na candela. Tambe nan a nota cu lo tin bisiña nan parti patras tratando na paga e candela cu slang. Ora personal di Brandweer a logra paga e candela den kamber, nan ta haya un curpa sin bida di un hende homber ariba vloer. E persona a kima por completo. E persona tabata biba su so den e cas. Ta trata di Eric Roberto Arrindell naci na Aruba 10-12-1956, biba na Juana Morto Complex 8. Kico e motibo di e candela ta, no ta conoci te ainda. STOHD tambe tabata na e sitio pa haci nan investigacion hunto cu alto funcionario.

Leiding Douane Korps:

Ora di bini cu avion priva of boto

Coreccion riba dia di estadia cu of sin garantia

STA. CRUZ -- Un vez mas douane kier pone doñonan di avion priva y botonan di placer (yatenan) na altura cu nan a trece cambio den e proceso di douane cu ta basa riba e convenio Internacional di Douane di 18 di Mei 1956 y tambe basa riba e ley exisitente pa cu importación temporario di e transportación menciona. Pa 1 di Oktober 2012 mester haci un declaracion pa importación temporario por escrito ora di drenta Aruba cu un avion priva of boto di placer na seccion di Waf. Bao di "uso personal" ta wordo comprondi e uso di un avion priva of boto di placer dor di su doño of personanan cu tin esaki den nan posición of cu tin e control di esaki dor cu nan a huur of a haye na un otro manera. Uso pa fin nan comercial y muy en particular pa cobra pa transporte of otro servicio y tambe fin nan pa transporte comercial di mercancia contra of sin pago no ta cai bou di e terminologia "uso personal". Un documento pa importacion temporario ta un documento di douane simplifica cu ta relaciona cu un avion priva of boto di placer cu ta sirbi como garantia di pago di derecho di importación y/of otro tipo di belasting. Informacion ta worde haya na seccion di Waf. Documentonan di importacion temporario mester wordo traha riba nomber di e persona cu ta den posishon di e avion priva of e boto di placer of cu tin e control di esaki. Como personanan ta wordo referi na personanan natural of personanan huridico. Den un remetido anterior a menciona cu: "Ora di importacion temporario ta haci un diferencia ora cu e avion priva of boto di placer ta keda 90 dia of menos y ora cu e ta keda mas di 90 dia na Aruba".

Aki un modificación di douane riba importación temporal di avion priva y yatenan di recreación cu ta drenta na vigor dia promer (01) di Oktober 2012. E tempo pa importación temporal sin deposito di 90 día a bira 180 día. Esaki ta conforme e permiso di admisión di DIMAS riba persona pa 180 día, cu ta den posesión di un yate cu ta mara na Aruba cu un largura di por lo menos 14 metro. Como ilustración pa un estadia di menos cu 180 día, un declaración di admisión temporal sin deposito y pa un estadia di más cu 180 día te cu un aña, un declaración di importación cu un depósito tin di wordo haci na seccion di Waf telefoon 5831286. E suma di deposito ta igual na e derecho di impuesto cu mester a wordo paga riba e fecha cu e avion priva of boto a bin Aruba si el'a importe definitivo. Si usa garantia di banco, e duracion di e validez di e garantia mester ta pa un tempo indefini. Si ta encera un importacion definitivo, e pago di derecho di importación ta sosode conforme e leynan pa cu importación di mercancia. Avionnan priva of botonan di placer cu ta bini Aruba pa wordo bendi aki no ta bin na remarke pa haya importación temporario. E derecho di importación mester wordo paga mas liher cu ta posibel. Pa personan cu ta bin biba na Aruba y cu tin un avion priva y/of un boto di placer tin e posibilidad pa importanan liber di impuesto, basta cu nan ta cumpli cu e condicionan poni den ley (Vrijstellingenbesluit) cu ta regarda exención di impuesto pa cu mercancia di mudanza. Mester remarca cu un residente no ta bin na remarca pa importacion temporario pa un avion priva of un boto di placer. E mester paga derecho di importación. E mester por mustra douane cada vez cu e bin cu e la paga derecho di importación pa e avion priva of e boto di placer. Combustible, lubricante y provision di un avion priva of boto di placer tambe ta liber di derecho di impuesto den caso di importación temporario. E tankinan mester ta di un capacidad normal y poni na nan lugar usual y conecta na e motor. E combustibel, lubricante y provision mester ta solamente pa uso na bordo durante estadia na Aruba. Ora cu e periodo di importación temporario caduca y e avion priva of e boto di placer a bay e mester keda por lo menos 15 dia den exterior prome cu e bin Aruba back y bin na remarke pa importación temporario. Clubnan y asociacionan, cu ta permiti nan clientenan pa laga drecha of haci reparación, warda, verf nan yatenan etc., por solicita permiso na Douane pa un vergunning pa por tin un open entrepot (lugar habri pa deposita). Un open entrepot ta un lugarnan habri unda cu por warda "mercancia", te ora e haya un destinacion. E open entrepot ta mara na exigencianan di douane y si e lugar ta cumpli cu tur e exigencianan, douane por duna un vergunning pa tin tal lugar pa warda e yatenan.

YMCA Aruba cu campamento durante e siman di vakantie



STA. CRUZ -- Den cuadro di nan plan pa sigui enfoca y guia nos hobennan, YMCA ta anuncia cu den e siman di vakantie durante luna di Oktober lo tin un campamento specialmente pa nos hobennan entre 12 pa 16 aña di edad. E evento lo ta entre 4'or di atardi te cu 7:30 di anochi. Lo tin diferente actividad deportivo, social y weganan recreativo. Aki hobennan lo diverti cu otro hobennan di nan mesun edad y pasa ratonan ameno. Un biaha mas lo organiza e proyecto popular 'Graffiti Positivo". Pa mas informacion por yama na YMCA Dakota na telefon 5823072 of na YMCA San Nicolas na telefon 584 -5303. Contribucion lo ta di solamente 25 florin pa cada participante. Di e forma aki YMCA ta sigui traha duro na bienestar di nos comunidad, pero cu enfoke special riba nos hobennan.

Na Corsou:

GRABACION A MUSTRA 3 HOBEN RESPONSABEL PA ASESINATO PAREHA CHINES

...Nan ta parce hóbennan di 14 - 16 aña di edad...

WILLEMSTAD.- Algo cu sin duda ta significa un desaroyo importante pa resolvé e caso di e pareha Chines asesiná na Yen Lee snack na Moontjeweg ta, cu tin un grabacion di Cámara di seguridad cu ta mustra claramente con cosnan a sosodé.

Fraccion AVP:

Parlamento ta pidi un evaluacion imparcial di e impacto riba salud di e parke di molina Urirama



STA. CRUZ – Ayera mainta den un reunion di Comision Central di Parlamento di Aruba unda varios punto tabata riba agenda, fraccion di AVP a pidi pa añadi como punto di agenda e di dos parke di molina di biento na Urirama. T'asina cu recientemente a laga haci un estudio amplio di e efectonan di e parke di molina di biento aki door di un organizacion renombra, esta KEMA. E organizacion aki a traha un rapport hopi amplio cu ta describi tur e efectonan di e proyecto aki y tambe con esaki ta afecta cada aspecto den e area unda e proyecta ta premira. E rapport aki ta indica cu e proyecto aki no tin efecto riba salud di esnan cu ta biba den vecindario di unda e proyecto ta premira. No obstante esaki, den comunidad y tambe den Parlamento a keda cu pregunta- y preocupacion pa e posibel efectonan pa salud di habitantenan den vecindario di e molinanan. Pesey mes, despues di deliberacionnan interno hopi amplio, fraccion di AVP a dicidi di pidi un evaluacion independiente di e rapport en cuestion, specificamente riba e posibel impacto riba salud di habitantenan den e area.

Evaluacion Imparcial: Pa sigura cu e evaluacion di e MER y e posibel impacto riba salud di hende ta los di tur posibel interes, es decir, imparcial, independiente y profesional, a propone pa laga e instituto Hulandes Commissie Mer haci esaki. Na Hulanda a institui e comision aki por medio di ley netamente pa evalua rapportnan di MER y pa duna informacion imparcial riba esaki. Ta pa e motibo aki cu cortenan na Hulanda ta duna hopi balor na e resultadonan di e evaluacion cu e comision aki ta haci. E comision ta haci uso di expertonan cu no ta traha pa of mara di ningun forma na instancianan cu por tin interes den e proyecto specifico cu nan ta evalua. Ta usa semper diferente experto basa riba e proyecto cu ta evaluando. E comision ta exigi por ehempel, pa e financiamento di e evaluacion ta wordo haci door di un organizacion imparcial. Kier meen cu e pago pa e rapport di evaluacion no tin mag di bini di partidonan cu tin interes den realiza e proyecto. Pa e motibo aki e fraccion di AVP den parlamento a scoge pa parlamento di Aruba financia e raport di evaluacion aki y no gobierno of e desaroyadornan di e proyecto. Tur hende cu kier sa mas di e instituto imparcial cu a scohe aki por bay riba nan website cu ta: www.commissiemer.nl. Comision Central di Parlamento a aproba e proposicion di e fraccion di AVP y como tal Parlamento lo ehecuta esaki riba corto plazo.

Un protocol na beneficio di nos tur
MINISTER DR. RICHARD VISSER A FIRMA PROTOCOL CU AZV PA PROYECTO DI "INTERVENTIECARDIOLOGIE"



STA. CRUZ -- Dia 11 di September ultimo, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser a firma un protocol cu AZV tocante e proyecto di interventiecardiologie. E protocol aki tin como meta principal pa uni e stakeholdersnan den e proyecto aki hunto cu e cardiologonan, esta; drs. C.F. Laclé, drs. J.C.J. van Leeuwen, drs. J.D. Cheng, drs. S.J.J. Fingal; De Stichting Ziekenverpleging Aruba, drs. J.R. Falconi, y drs. T. de Kool r.a., miembro di Raad van Bestuur, Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser y drs. A.R.O. Ringeling y R.I. Kan di AZV. E partidonan lo haci nan maximo esfuerso pa lanta un centro di intervencion di cardiologia na Aruba y esaki ta encera un vision nobo pa e bienestar general di tur nos hendenan. SZA (Dr. Horacio Oduber Hospitaal) lo ta completamente responsabel pa e maneho pa e centro di intervencion di cardiologia, unda e contribucion di e cardiologonan ta garantisa. SZA tin e obligacion pa crea un relacion di partnership cu un centro di intervencion internacionalmente reconoci. E cardiologonan lo promove uso optimal di e cuido y tambe lo sigura e necesidad pa eherce interventiecardiologie. E cardiologonan lo actua conforme cu e reglanan internacional y e standard nan di calidad vigente. Interventiecardiologie lo opera solamente den e centro di interventiecardiologie. SZA lo ta responsabel pa sigura cu e aparatonan ta riba e nivel di e liñanan di guia aplicabel y e exigencianan, manera ta referi den un articulo den desaroyo. E partidonan lo haci nan esfuerso pa pone e proceso di formacion di grupo di materia di Cardiologo cuminsa cana, cu lo culmina den un maneho uniforme di prescribi, haci peticion y referencia. E partidonan lo desaroya un formulario pa e malezanan di curazon, di cual parti di dje, lo ta cu e cardiologo- y dokternan di cas. Nan tur a uni e esfuerzo cu un spin-off positivo pa e colaboracion entre e partidonan: Lo racionaliza e liñanan di guia, e referencianan y e prescripcion. Cu e interventiecardiologie na Aruba, esey ta implica cu nos por tin un intervencion di cardiologia realistico y responsabel; pasobra ya nos ta diagnostica, pero awo nos por haci tratamento tambe, manera pone "stents". Esaki sigur lo ta na beneficio di nos hendenan como tambe e gastonan pa AZV, mirando cu tin hopi pacient cu mester bay den exterior pa haya cierto tratamento di enfermedad di curazon. Minister dr. Richard Visser ta hopi contento cu e desaroyo aki. Cooperacion, dialogo riba nivel amplio, comprendemento y contribucion di cada un ta forma e ingredientenan di un desaroyo cu tin potencial. Conoce bo limitenan pero tambe bo forsa ta crea oportunidadnan. E participacion di hospital pa loke ta cardiologia ta di sumo importancia.



Taxistanan vs AAA

AWE Dia 20 September e kortgeding ta bay wordo teni cuminsando pa 7:30 am. Ta pidi pa tur taxista cu no ta acuerdo di paga pa duna servicio pa ta presente. Presencia di taxistanan e mainta aki ta sumamente importante pa caso aki cu ta bay ta crucial y di interes pa e futuro di tur 400 taxista!

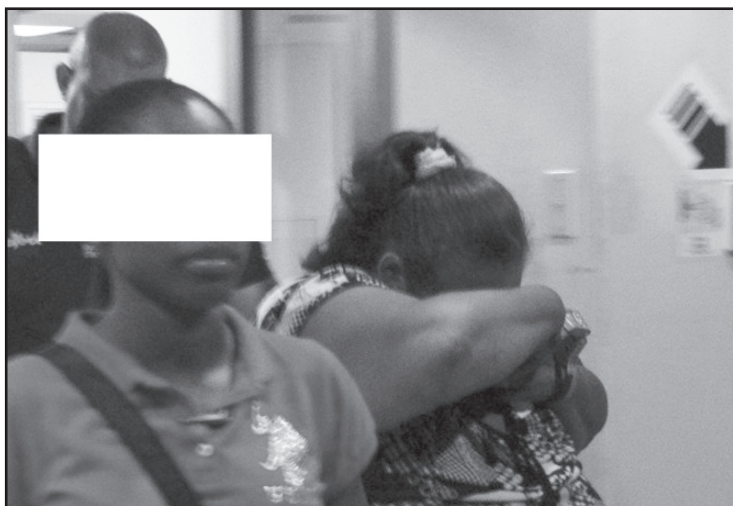
Taxistanan buscando nan derecho

Atraco falso na Suerte Dimi Cubo

E atraco aki a resulta malasuerte pa dama ya cu nan a detene pa entrega keho falso







STA. CRUZ -- Diamars atardi pa anochi Atraco Team cu ta trahando hopi duro pa resolve e casonan di atraco, a termina cu nan investigacion den un tempo record di e atraco di dialuna anochi riba e lugar di bende number na Wilhelminastraat. E investigacion a comproba cu ningun hende a comete atraco na e sitio Suerte Dimi Cubo y oficialnan a pidi e dama pa e presenta na warda di polis na Oranjestad pa asina nan atende e caso. Na su yegada na warda di polis, oficialnan di Atraco Team mesora a informe cu nan a detene pa entrega un keho falso di atraco y como tambe ladronicia di e placa di e lugar di bende number. Nan a pidi e dama pa e yabi di auto y pa haci un revision den e auto y aki oficalnan a bin haya parti di e botin cu e dama a horta.

POLIS Y SEGURIDAD A PARA CONFERENCIA DI PRENSA DI MEP

Parlamentario y Prensa ta wordo stroba di haci nan trabao!
E conferencia nan di prensa di MEP cu e "mesa" ta causando un presion enorme riba e gobernantenan di AVP



STA. CRUZ -- Tur diarazon MEP ta hiba e mesa tur skina di Aruba. E siman aki e mesa a bay Bushiri Hotel y gobierno a manda saca MEP cu polis. Ta unda nos ta bay? Parlamentarionan di MEP mester tin tur acceso pa haci nan trabao. Prensa tambe mester tin tur acceso pa haci nan trabao. Ta kico Otmar Oduber y su gobierno tin di sconde? Pasobra si no tin nada di sconde no tin pakico di core cu MEP for di Bushiri. Hopi ciudadano a reacciona ademas masha indigna, cu ora ladronnan horta den nan cas, polis no ta ni bin, pero pa un asunto politico polis tey mesora. Con cu bay bin, esaki ta indicativo si cu e gobierno aki a perde su strea di nort y awor kier tapa solo cu un dede. E censura aki no ta aceptabel!

Patrick Grayham y The Record Men ta lanza cancion nobo



STA. CRUZ -- The Rhythm ta un cantica trendy y contagioso cu ta combina zonidonan Latino/Caribbense cu Electro House y cu un canta soul. The Rhythm ta un cantica alegre y excitante. Titulo di e cancion ta "The Rhythm" di e artista Patrick Grayham y The Record Men. Compositor di e cancion ta Patrick Grayham y Stefan Bartels Daal. Despues di e exito di Patrick Grayham cu su prome album cu hitnan manera "Fire" y "Bolbe", el a dicidi pa expande su repertorio incluyendo otro genero di musica. Durante e tempo aki el'a conoce un di e productornan di Aruba cu hopi promesa, Stefan Bartels Daal, cu e tempo ey a cuminsa su mesun DJ/Production team "The Record Men". Hunto nan a uni forza y a crea " The Rhythm". Es mas, nan a traha hunto cu Phil Tan, un mixing engineer cu a gana various Grammy Award y cu a mix 27 hit cu a sali number un na Merca incluyendo Rihanna su " We found love" y e canticanan number un di Mariah Carey, Alicia Keys, Usher y Kathy Perry (Fireworks). Dia 17 di September 2012 nan a lanza "The Rhythm" na Aruba y durante luna di Oktober nan lo graba e video clip di " The Rhythm" na Aruba cu cooperacion di entre otro Aruba Tourism Authority, Playa Linda Resort y otro patrocinadornan.

WODC Rede

AWEMainta.com Diarason 16 di September 2009 Local | 3

Den su discurso na occasion di Prinsjes Dag

Gobierno di Reino asina cu investigacion a keda cla na 2010, lo determina ki medida pa tuma





De staat van bestuur van Aruba

Een onderzoek naar de deugdelijkheid van bestuur en de rechtshandhaving

WOENSDAG, 18 APRIL 2012

ORANJESTAD — Uit het debat van afgelopen maandag over het WODC-rapport blijkt dat de Staten hierover verdeeld blijven. De grootste partijen AVP en MEP grepen het rapport vooral aan om politieke akkefietjes uit te vechten. Eenmansfractie PDR pleitte voor meer transparantie door de regering.

Wowo Politico



E Consulado Honorario Aleman na Aruba

ta participa fayecimento di

Hans Günther Jansen

April 26, 1928 - September 18, 2012

Na bida, Ex Consul di Alemania y alabes
Tata di Sra. Landa Cohen Henriquez,
actual Consul Honorario di Alemania.

Gerencia y staff di e Consulado ta sumamente conmovi cu e fayecimento di Mr. Jansen
y kier a expresa nos mas sincero condolencia na famia Jansen y Croes

Nos ta compaña boso den e tristesa y den e momento dificil aki.



Aruba Trading Company

ta participa fayecimento di

Hans Günther Jansen

April 26, 1928 - September 18, 2012

Na bida, Tata di nos Directora Sra. Landa Cohen Henriquez.

Gerencia y staff di Aruba Trading Company ta sumamente conmovi cu e fayecimento di Mr. Jansen
y kier a expresa nos mas sincero condolencia na famia Jansen y Croes.
Nos ta compaña boso den e tristesa y den e momento dificil aki.



Aruba Trading Company
SERVING ARUBA SINCE 1923

Swimming Club The Turtles a organiza un tremendo Swimming Camp





STA. CRUZ -- Luna di Juli (16-20 y 23-27 Juli) Swimming Club The Turtles tawata tin un Swimming Camp cu a tuma lugar na Community Pool San Nicolas di mainta te atardi. Di cual tabata inclui un sandwich mainta, cuminda cayente merdia y un pasa boca atardi. E Swimming Camp mes tabata consisti di les di landamento, snorkeling, bay waak cine na the cinemas y excursion na Aruba Aloe Museum & Factory, warda di Polis San Nicolas, Brandweer San Nicolas y RC Cola Factory. Tambe e muchanan a particpa den e curso di EFR (Emergency First Response) Care for Children di cual Ambulance di Rode Kruis tambe tabata t'ey pa e muchanan. Tur e muchanan cu a particpa na e Swimming Camp tur dos siman, a haal nan examen y por a haya un carnet di EFR Care for Children provider. Y pa finaliza e Swimming Camp un tabata ta tin un tremendo actividad di Aquazumba...Otro aña nos lo tey bek cu nos Swimming Camp di 22 Juli – 26 Juli y 29 Juli-2 Aug. Lugar lo keda anuncia despues, dus nota den bo agenda pa bo NO keda afor. Tambe nos ta a gradici nos sponsornan y tur cu a yuda den un forma of otro: Famianan Vriend , Koolman y Maduro, The Cinemas Aruba, Valero Aruba, More 4 Less, KeKe Department Store y tambe na papa Dios cu a bendiciona e personanan cu a yuda cushina e cuminda cayente durante e camp y sin laga afor e tremendo leidsternan y tambe na IDEFRE cu a yuda cu material..... Danki, Danki, Masha Danki....

Swimming Club The Turtles ta duna zwemles den siman y weekend na Community Pool San Nicolas y na Oktober venidero lo cuminsa duna zwemles tambe na Hooiberg Waterpark. Nos ta duna zwemles cu dedicacion for di toddler group te na adulto y corda cu ''nunca no ta laat pa siña landra''. Tur potert di nos zwemles nan por wordo mira riba nos Facebook "SCTT Swimming" of tambe por like nos Facebook page "Swimming Club The Turtles"





Minister Arthur Dowers a felicita Apothekersassistentnan riba nan dia

STA. CRUZ -- Diamars durante e celebracion di Dia di Apothekersassistent na EPI, unda cu Apothekers - assistentnan y futuro profesionalnan den e ramo aki a reuni pa un evento special, Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers a comparti un momento cu esnan conmemorando e dia aki. Minister Dowers tabata presente tempran na e celebracion y a haci uso di e oportunidad pa papia cu hopi di e studiantenan tocante nan estudio y plannan pa futuro. Tabata un momento ameno, unda cu e por a haya un bon impresion di e ambicionnan di nos hobennan. Minister Dowers a felicita tur e profesionalnan y futuro apothekers - assistentnan ariba nan dia. El'a expresa cu el'a ripara cu hopi di e studiantenan a bisa cu nan kier sigui studia y a conseha nan pa prepara nan mes na un forma mas amplio posibel pa asina na momento cu nan ta na final di nan estudio nan por haci un escogencia mas amplio tambe. E mandatario a elogia EPI pa e forma cu nan ta motiva nan alumnonan pa ademas di studia, organiza eventonan concentrando ariba nan futuro profesion, cual tambe ta importante pa nan desaroyo. Eventonan manera esun di diamars ta sirbi pa motiva y concientiza e studiante tocante e importancia di nan trabao den nos comunidad, Minister Dowers a bisa. "Cada un di nos cu ta traha den nos comunidad sea cua sea e profesion, cada un di nos ta haci posibel cu e comunidad aki por funciona," el'a enfatiza. Sr. Dowers a conclui bisando cu esaki ta e mensahe cu e studiantenan mester carga tambe durante nan estudio, pues cu nan ta trahando pa contribui na e funcionamento optimal di nos sociedad.







Gobierno cu un caminata di paz relaciona cu Dia di Paz na Aruba



STA. CRUZ -- Dialuna mainta durante un conferencia di Prensa, Ministro di Economia, Asunto Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu Comision Organizatorio di "Walk of Peace" a splica mas tocante un actividad cu lo wordo teni relaciona cu e Dia internacional di Paz. Tur aña dia 21 di September ta e dia internacional declara pa Nacionnan Uni, cu ta dia di Paz. Aki nos ta pensa riba tempo di guera pero e definacion ta bay mucho mas leu. Entre otro nos por pensa riba paz entre paisnan, paz entre diferente religion, raza, paz interno etc. Na Aruba nos tin e departamento UNESCO cu por cierto ta un departamento di Gobierno, cu ta e departamento oficial di Nacionnan Uni cu tin su meta pa stimula, papia y hisa e concientizacion tocante Paz. Por ehempel aki na Aruba cu ta un isla asina chikito rondona cu diferente cultura, raza y persona, toch nos ta biba den union y harmonia cu otro. P'esey nos por bisa cu Aruba ta un isla bendiciona, segun Ministro di Economia, Asunto Social y Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar ta splica. Pesey e dia lo wordo comemora e aña aki cu algo special: un caminata diA paz cu ta wordo dedica na e concepto di Paz den tur su formanan. Gobierno di su banda ta duna sosten na e Caminata di Paz cu lo wordo organiza dia 21 di September conhuntamente cu SUA (Studentenraad Universiteit Aruba) y cu lo start sali for di ex-DOW direccion L.G. Smith Boulevard.

Final candeloso di Copa Clasico Luis Swaen 2012 Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark





STA. CRUZ -- E campeonato "Copa Clasico Luis Swaen 2012" ta priminti di bira hopi grandi. Prome nos ta duna e resultadonan di Diadomingo 16 di September 2012. Aruba Jrs. L.G. a gana Janny"s cu e score di 19 pa 3. Budlight Braves a gana di Bambino Sluggers cu e score preta di 6 pa 5. Den e wega aki Don Julio Croes a conecta di 3-3 esta 1000 punto. Kenro Vets a gana di Old Parr Boomerang cu e score di 10 pa 3. Astros Chill tambe den un tremendo partido a gana cu e score preta di 7 pa 6 di Racketeers m.n.o. vervat. San Nicolas Movers a perde di Infinity Classics 9 pa 2. Despues di a bataya 4 siman largo e top cuatro teamnan a keda Astros Chill cu 4 hunga y cuatro gana. Aruba Jrs. 3 gana y un perdi cu 35 careda plus, Kenro Vets cu 3 gana y un perdi cu 27 careda plus y Infinity Classics cu 3 gana y un perdi cu 10 careda plus. E wega pa campeon y sub-campeon lo bai entre di Astros Chill y Infinity Classics como cu Infinity Classics a gana Aruba Jrs. L.G. y segun regla "Head on" ta bai prome. Aruba Jrs. L.G. ta enfrenta Kenro Vets pa e honroso tercer lugar.

E schedule pa Diadomingo awor ta lo siguiente: 9.30 a.m. Doushar vs. Napa Boomerang den liga Masters. 11.00 a.m. Super Candeloso All Stars game entre e hungadornan di Little League campeonnan Latino Americano 1975 y campeonnan di 1977 y 1978 di Senior League. Den un articulo apart lo scirbi mas riba e heroenan seleccionadonan. 12.30 p.m. e dos eterno rivalnan esta Aruba Jrs. L.G. vs. Kenro Vets. 2.00 p.m. partido pa campeon copa clasico 2012 entre di Infinity Classics y Astros Chill. 4.00 p.m. Magic Angels vs. di Splash Girls. Di 5.00 p.m. pa 8.00 p.m. lo sera e dia e y campeonato cu baile bao e ritmonan sabroso di Danny Koolman y C-U (See You) Band. Un y tur ta bon bini Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark pa pasa un dia placentero cu bon weganan di softball, musica cu D.J. y atardi cu banda live cu cushina a la Aruba Jrs. L.G. y bar cu variacion na gusto di tur.







De langste reis die een mens kan maken is de reis door zijn innerlijk.



A wise Quote

Otra Vez Jaimito...

Llega a su casa muy temprano

Un día Jaimito llega del colegio a su casa muy temprano, y su madre extrañada le pregunta:

- ¿Jaimito..., por qué has llegado tan temprano del colegio?

- Mama.., es que fui el único de la clase en contestar una pregunta que hizo la profesora.

- ¡Muy bien, Jaimito!, ¡Eres un niño muy estudioso!, ¿Y cuál fue la pregunta?

- ¿Quién ha tirado el borrador a la cabeza del Director?

Condorito



Sorteo di dia : September 19

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2736	8158	6407	8308	2025
	9230	6748		4906	
	2848	0224		7083	
Lotto	21-22-26-33-34 JOKER:12 LETTER:B				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	9635 Leo				

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

TA BENDE

1 set di comedor di palo , 4 stoel color bruin skur cu su kasha: 1.30 halutra x95 cm di hanchura. E mesa ta rondo cu 8 hoek y e tin debuho di alo na e pianan. Colo di e kushinchinan: crème. Prijs ta 1250,00 pa mas informashon yama 561-6855

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000



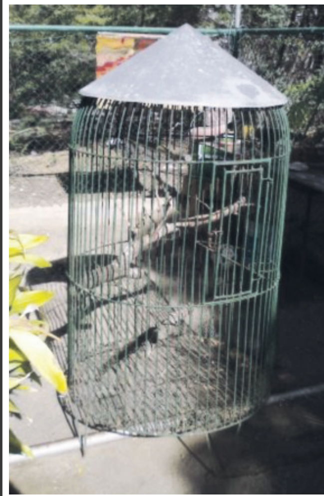
Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.

Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM

Nos tin un parkeerplaats amplio.



Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



TA BENDE

Haula pa Lora of papagayo.135cm halto, 85 cm hancho. Frame di hero y dak galvanisa.

Prijs Afl. 450 (of mihor oferta). First come first serve.

Informacion: 593-8182

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba



Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

Ta Bende

Ta Bende un HP Pavilion Slimline desktop cu su 19inch screen y HP Deskjet printer 1 añausa pa mas info
yama 6900551

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000,00.Pa informacion
yama ECRO - 730-7000

TA BENDE

Ta bende un generator 15 kva Denyo - silencioso Ariba su garoshi cu wiel Cla pa hak y bay
Afl. 15.000.00
Call: 739-0101

TA BENDE



SERVICIO

Ta haci cura limpi, chapi y corta mata, tambe verf y mantene cura y ta benta sushi afor, pa Afl. 15,- pa ora.
Yama 560-4620

FOR SALE

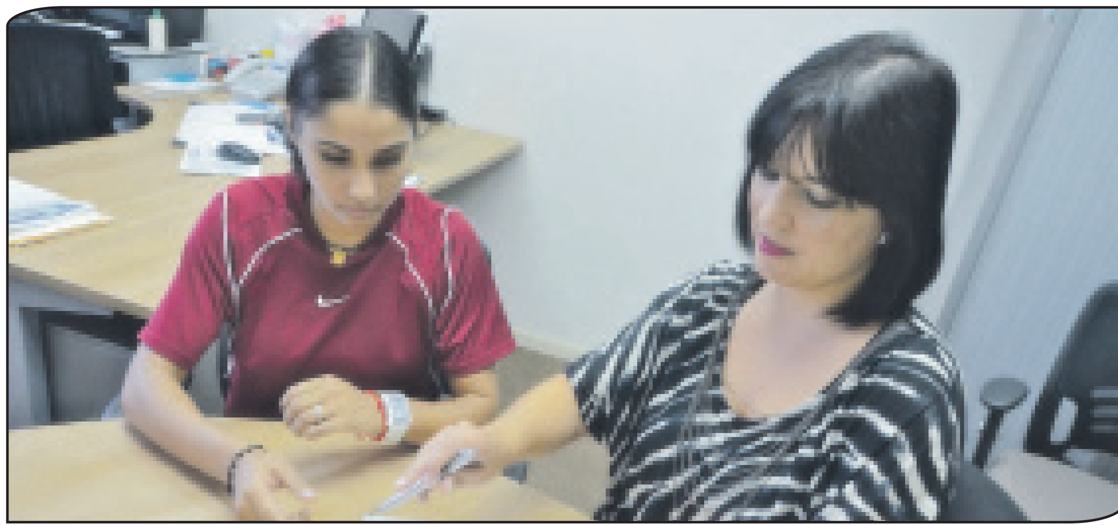
Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a wordo patrocina pa Splenda







STA. CRUZ -- Siman pasa Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a wordo patrocina pa Splenda, Splenda ta kere den Deporte y Aischal van der Linde y Splenda a hinca nan confianza den Aischal van der Linde kende ta preparando pa e 2nd Annual International Open na Orlando. Aischal van der Linde a logra su medaya di oro aña pasa na Orlando, ganando 3 atleta di Merca. E aña aki Aischal van der Linde ta den su mihor preparacion y cla pa demostra esaki na Orlando un biaha mas. Dos siman pasa den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup Aischal van der Linde a demostra na e pueblo di Aruba cu e ta den su top shape ya cu Aischal van der Linde a gana for di Suriname. Aischal van der Linde ta hopi gradici na Splenda cu e gesto aki p'e na unda cu e ta bay reprensentando Aruba na Orlando.

TA BENDE BUNITA CAS PA PRIJS REDUCI

Market Value di Afl. 1.120.000,00 Awor: Afl. 550.000,00 situa na San Fuego 48A, Sta. Cruz Ariba caminda di San Fuego pa bay Parke Arikok Prijs reduci cu un descuento di mas di 50% Cas tin 5 Kamber, 4 baño, Cushina nobo remodela, swimming pool y hopi mas. Tereno ta eigendom – cas ta construi pa 440 m2, tereno eigendom di 1400 m2 E cas aki ta completamente remodela Contact: ECRO REAL ESTATE - 739-0101 / 567-9696

















Otro logro di Minister Visser: “Un comienso nobo pa Aruba”

Aruba a bira miembro oficial di Organizacion Panamericano di Salud (PAHO)



STA. CRUZ -- Actualmente ta tumando luga na Washington DC un reunion cual ta inclui e participacion di Ministernan di Salud di e continente Americano y Caribe. Nan ta analisando e politica di salud di e region, esaki den cuadro di e Conferencia Sanitario Panamericano di Salud convoca pa Pan American Health Organization (PAHO) tambe conoci como Organisacion Panamericano di Salud.

Durante di e prome sesion di e reunionnan di PAHO a tuma luga e votacion pa miembresia nobo. Miembronan presente na e di 28 Pan American Sanitary Conference di PAHO y e di 64 Sesion Regional a vota na fabor di Aruba, Corsou y Sint Maarten y asina e esfuerso y trabao di Minister Dr. Richard Visser ta wordo honra. Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta presente na Washington DC durante e momento special aki y a dirigi na e presente nan bisando: “Awe ta un comienzo nobo pa Aruba”. Den su discurso di gradicimento, Minister Visser a reconoce e apoyo brinda durante e proceso door di e director di PAHO, Dr. Mirta Roses Periago y Dr. Socorro Gross Galiano. “Desde basta aña caba nos ta trahando riba e plataforma aki cu a surgi di un necesidad: E necesidad di tin un relacion di trabao mas estrecho cu e Caribbean Universal Care cual ta un realidad y ta algo stabil, pero cu e menaza inminente di malezanan cronico y obesidad. E Salud Publico a wordo hiba na un prome plano na mi pais, cu un especie di renacemento unda PAHO ta hunga un papel renoba y hopi importante. E lucha cu Aruba a tuma pa loke ta obesidad infantil y malezanan cronico, cual tin un impacto hopi grandi pa nos region y nos continente, a pone nos traha riba un structura nobo ya cu esaki a bira e menasa mas grandi pa nos sistema di atencion universal”, e mandatario a bisa. “E documento “The Aruba Call to Action” tocante obesidad cu a sali for di e conferencia PACO y a habri e caminda pa nos yega te na Nacionnan Uni, na unda mi tabatin e honor di papia den nomber di Reino Hulandes, cual tabata un acontecimento historico den tur forma”. Minister Visser a expresa tambe cu e paisnan cu ta forma parti di Reino Hulandes den su conhunto, ta sinti hopi privilegia di por aumenta nan participacion den PAHO. “No solamente nos ta bay sigui participa conhuntamente como Reino Hulandes, pero tambe cada pais autonomo, Aruba, Corsou y Sint Maarten lo converti den miembronan socio di PAHO di acuerdo cu e condicionnan y procedimentonan cu ta wordo exigi pa cada miembro”, a manifesta. “Ora di acepta nos miembrecia como paisnan asocia, PAHO ta permiti nos participa na un manera mas alinea y cu ta representa nos status independiente den Reino Hulandes”. Minister Dr. Richard Visser a gradici e director actual di PAHO y e representantenan di cada pais cu tabata presente durante e sesion aki caminda a acepta e miembrecia di Aruba den e organizacion prestigioso aki. Ta bon pa agrega cu durante e evento aki lo eligi e proximo director di e organizacion. E persona selecciona lo asumi su mandato di cinco aña dia 1 di Februari 2013, reemplazando Dr. Mirta Roses Periago, kende ta den e posicion aki desde 2003.

Esaki sigur ta un otro logro mas di Minister di Salud pa loke ta su lucha contra obesidad y malezanan cronico na Aruba. E trabao cu ta wordo haci riba e parti di prevencion y promocion di salud sigur lo haya mas reconocimento ainda door di e incorporacion di Aruba como miembro nobo di PAHO.

DIENSTLIJST SEPTEMBER 2012

Dienstregeling artsen Centro medico Dr. Rudi Engelbrecht

SEPTEMBER 2012

Dr. Boderie, E Dr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B Dr. Luchmun, R
Dr. Cheung, M Dr. Tromp, J
Dr. Every, B Dr. Vis, S
Dr. Kiewiet, R Dr. Wever, M

MA	03	LUCHMUN	MA	24	EVERY
DI	04	TROMP	DI	25	KIEWIET
WO	05	VIS	WO	26	WEVER
DO	06	CHEUNG	DO	27	LINDEN V/D
VR	07	BRITT-CROES	VR	28	LUCHMUN
MA	10	BODERIE			
DI	11	EVERY			
WO	12	KIEWIET			
DO	13	WEVER			
VR	14	LINDEN V/D			
MA	17	LUCHMUN			
DI	18	TROMP			
WO	19	VIS			
DO	20	BODERIE			
VR	21	BRITT-CROES			

WEEKENDDIENST SEPTEMBER 2012

01 – 02 SEPTEMBER	*	BRITT-CROES
08 – 09 SEPTEMBER	*	BODERIE
15 – 16 SEPTEMBER	*	EVERY
22 – 23 SEPTEMBER	*	KIEWIET
29 – 30 SEPTEMBER	*	LINDEN V/D

NOTICIANAN INTERNACIONAL

OTAN TA LIMITA COOPERACION AFGHANISTAN



Amsterdam – OTAN no ta manda patruyanan chikito mas hunto cu militar y polisnan Afghano , a menos cu e commandante haci un excepcion. E alianza militar a dicidi esey pasobra Afghanonan ta tira varios biaha riba nan coleganan. Esaki funcionarionan di e forza internacional ISAF a duna di conoce. Patruyanan conhunto ta sosode ainda solamente riba nivel di batayon of mas grandi. OTAN ta enfrenta un cantidad creciente di agentenan Afgano riba militarnan ISAF. E aña aki mas o menos 50 militarnan di exterior a fayece durante atakenan di e personal di seguridad Afgano. Estados Unidos a dicidi anteriormente caba pa termina cu e entrenamento di militarnan Afgano pa scrutina nan di nobo. E decision pa limita e cooperacion ta un contratiempo pa Estados Unidos y OTAN. E intencion tabata precisamente pa traha mastanto estrecho y transferencia di competencianan. Pa 2014 paisnan OTAN lo retira for di Afghanistan. Militarnan Hulandes ta forma parti di e mission di entrenamento OTAN na Afganistan. Den e provincia Kunduza soldadnan lider Hulandes ta entrena agentenan policial Afgano. OTAN ainda tin casi 112 mil Afgano, entre cual incluyendo algun 75 mil Americano y 500 Hulandes

ULTIMO VIAHE DI ENDEAVOUR POSPONI ATROBE

Cabo Cañaveral – E ultimo vuelo di e nave especial Endeavour a ser psopsone atrobe pa un dia debi na maltempo. E planificacion awor ta e transbordaador especial diaranzon lo ser traslada riba un Boeing 747 di e base di lanzamento Cabo Cañaveral pa Los Angeles. Un museo di ciencia den e ciudad lo exhibit esaki desde 30 di October. E posponemento a ser anuncia dor di e organisacion especial Americano NASA. E biahe ta e ultimo biaha cu e transbordador lo bay den aire. Dos otro transbordador especial a bay na un otro museo na Washington y New York, un otro dispositivo lo permanence como un obra maestro riba e base di lanzamento Cabo Cañaveral.



CARTEL DI DROGA A PLANIA SCAPA MASALMENTE FOR DI MEXICO



Piedras Negras – Mexico ta sospecha e famoso cartel di droga Los Zetas di ta responsabel pa e fuga di mas cu 130 presonan for di e prison na Piedras Negras. Esaki e funcionarionan di e ciudad Mexicano a duna di conoce durante e anochi di diamrs maneciendo diaranzon. E presonan a scapa e anochi anterior via un tunnel. Ora cu agentenan policial kier a yega na e prison despues di e fuga masal, nan a ser ataca dor di hombernan arma cu Granada y armanan di caliber pisa. Esaki a reforza e sospecha di Mexico cu Los Zetas a planea e fuga. Los Zetas ta forma un di e organisacionan principal criminal na Mexico. E banda a ser funda dor di tropanan elite, esnan di e caminda corecto y sicarionan di e cartel di Golfo. Awendia e Los Zetas y e cartel di Golfo ta enemigonan. Nan ta lucha contra otro y tambe contra otro pandiyanan pa e control over di e rutanan mihor di contrabando pa Estados Unidos

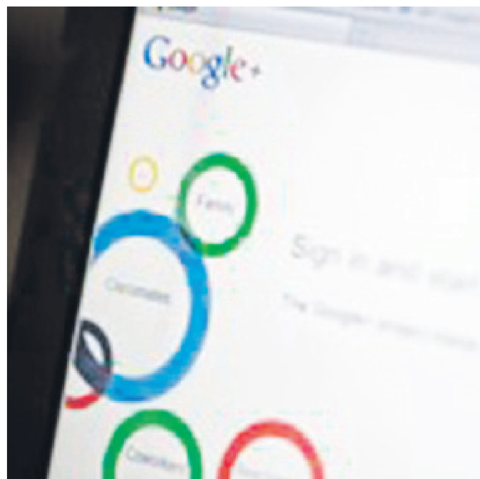
FARC COLOMBIANO A INVERTI DEN HULANDA

Bogota – E movimento gueriyero links di Colombia FARC a inverti den dies pais entre cual Hulanda, segun e corant Colombiano El Tiempo a informa riba orden di e Ministerio Publico Colombiano. Segun e Ministerio Publico na Colombia e inversionan di FARC ta procedente for di entradanan di narcotrafico. E ingresonan ta ser calcula na sumanan chikito di 900 miyon euro pa aña. E placa lo a ser inverti den entre otro propiedad, sector di transporte y cadena di hotelnan. Husticia na Colombia a presta atencion especial pa e ingresonan di FARC awor cu negosacionnan di paz ta necesario. E movimento gueriyero y e gobierno a acorda pa cuminsa den luna di October den e capital Noruego, Oslo y pa sigui den e capital Cubano, Havana. Un di e puntonan di negosacion lo ta e indemnizacion na victimanan di e gueriya. E inversion menciona ta un medio pa e estado Colombiano pa yuda e victimanan. Ademas di Hulanda FARC lo a inverti tambe den Alemania, Noruega, Dinemarca, Suecia, Venezuela, Ecuador, Argentina, Costa Rica y Panama. Tambe na Colombia mes naturalmente a haci inversion: Ministerio Publico ta sospecha cu FARC a podera di mas cu 300 mil hectar di tera.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

UN CUARTO DI E MIEMBRONAN DI GOOGLE PLUS TA ACTIVO



Amsterdam – Cerca di cien miyon miembro mensualmente ta activo riba Google plus. E red social tin ya caba desde su inscripcion publico un aña pasa a cuminsa a ricibi alrededor di 400 miyon solicitud. Esaki ta evidente for di e informenan di Vic Gundotra, vice president senior di servicionan social pa Google. Segun Gundra tin 100 miyon miembro mensualmente activo riba Google plus. E mesun cantidad ey tambe a ser menciona den luna di Maart. Aunke cu no ta exactamente cla con e cifranan ta relaciona cu otro, e crecemento di e cantidad di usuarionan active parce di a stagna. Google ta compara e cifranan nobo te hasta cu informacion di Juni. E tempo ey tabatin 150 miyon miembro active, pero awor solamente e trafico riba plus.google.com y inclui den e aplicacion. Anteriormente usuarionan tambe a ser inclui cu a duna un 1 na un aplicacion por ehemplo den e tienda di Weganan Google plus. E cantidad di cuentanan total mientrastanto ta riba mas cu 400 miyon, esey ta representa un aumento significativo en comparacion cu e 170 miyon miembronan cu a inscribi te cu April.

MAESTRONAN NA CHICAGO A TERMINA UN HUELGA MASIVO



Chicago – Den e ciudad Americano Chicago den e anochi di diamars maneciendo diaranzon a pone fin na un huelga masivo di maestronan y profesornan di apoyo. Durante un reunion di lidernan sindical representantenan di e 29 mil huelgistanan a dicidi pa reanuda trabou. E negosacionan na prome instante a ser obstaculisa debi na diferencia di opinion tocante e evaluacion di maestronan y seguridad laboral. A causa di e huelga 350 mil alumno y preescolar tabata shete dia na cas, pa motibo cu e scolnan tabata cera. E alcalde di Chicago, Rahm Emanuel, dialuna ultimo a bay huez den un intento pa obliga e maestronan pa reanuda trabou.

WILDERS POSIBELMENTE NO TA BON BINI NA AUSTRALIA

Amsterdam – Geert Wilders ta teme cu e no ta Bon Bini na Australia. E Lider di PVV a solicita simannan pasa un visa, pero esey no a ser proporciona. Medionan di comunicacion di Australia a duna di conoce cu Wilders ta para riba un lista special cu personanan na kende mester haci extra investigacion prome cu nan ser admiti. Wilders ta desea di biaha e proximo luna na Sydney y na Melbourne pa duna un charla tocante e peligernan di islam. El a ser invita dor di e grupo anti musulman di Australia Sociedad Q, un organisacion no politico y secular segun un vocero cu ta preocupa tocante e avance di islam. E visa di e colaborador y seguridad di Wilders si a ser proporciona, pero e lider di PVV ainda mester warda riba un visa. Mi ta spera di curazon cu nan lo dunami rapidamente un visa y mi no por imagina cu nan lo por nenga mi como un representante eligi di pueblo, Wilders a bisa. Na 2009 nan a nenga Wilders admission pa Inglatera. Despues el a ser admiti na Reino Uni.



ESTADOS UNIDOS TA CERA E OFICINA DI AYUDO NA MOSCU

Washington – E Gobierno Americano ta cera e oficina di organisacion di ayudo USAID na Moscu, segun e ministerio di Relacion Exterio na Washington a duna di conoce. E Gobierno Ruso a dicidi previamente pa pone un fin na e trabou di e organisacion di ayudo di e Gobierno Americano den e pais. Analistanan ta mira e decision di e Gobierno na Moscu como un expression di desgusto na Rusia di gruponan cu ta ser financia dor di Americanonan y ta promove a pa democracia y proteccion di e estado di derecho na Rusia. President Vladimir Poetin a acusa e Gobierno Americano di a aumenta e intrankilidad den su pais dor di sostene organisacionnan particular Ruso. Desde e final di e Union Sovietico na 1991 USAID a gasta 2.7 miyonn dolar na projectonan proteccion di aids y tbc, proteccion di e naturaleza y sosten na esnan incapacita. USAID ta active den mas cu 100 pais rond mundo.



ActionCOACH "the World's number 1 Business Coaching Firm" ta habri na Aruba

STA. CRUZ -- Despues di algun aña di exito na Curaçao, ActionCOACH lo cuminsa cu su servicionan na Aruba. ActionCOACH lo cuminsa cu e workshop "6 Steps to a Better Business", cual lo ta gratis y despues e kwartaal planning workshop "GrowthCLUB". Arthur Rosaria, CEO di ActionCOACH Dutch Caribbean ta orguyoso cu Dave Martinus lo bay amplia e organizacion na Aruba. "Nos ta hopi agradecido di por tin un persona di e caliber di Dave Martinus pa comparti nos conocemento cu empresarionan aki na Aruba tambe, Artur Rosario a enfatiza. Dave Martinus ta conoci pa su rol sumamente activo den comunidad di Aruba y ultimo tabata traha na Thiel Materials N.V. como Business Development Coordinator. E kick-off lo ta dialuna 24 di September di 6:30 pm pa 9 pm na unda ActionCOACH lo organiza un workshop gratis pa empresario. E workshop titula "6 Steps to a Better Business" ta mustra empresarionan con nan por construi un empresa exitoso. Diabierna 5 di Oktober lo tin e GrowthCLUB 90-day planning workshop. Durante e workshop aki empresarionan y managernan lo plania nan siguiente kwartaal bao di guia di un ActionCOACH certifica. Na final di e dia tur participante lo tin un plan di accion pa nan compania, cla pa nan implementa di biaha. ActionCOACH ta "the World's number 1 Business Coaaching Firm" cu mas di 1000 oficina den 39 pais cu tur dia ta yuda companianan con pa crece nan compania. E metodo di ActionCOACH ta innovativo, practico y ta duna resultado. Cu strategianan poderoso, pero simpel riba e tereno di benta, mercadeo, sistema di empresa y "teambuilding", ta realisa resultadonan impresionante den benta y ganashi. Cu e meta cu e empresario ta construi un empresa cu ta traha sin cu e empresario mester t'ey presente; un empresa berdadero! E actividad principal di ActionCOACH ta di coach empresarionan individualmente. Banda di esey, ActionCOACH ta ofrece un cantidad di seminario y workshops educativo y diferente forma di coaching den grupo. Ainda ta posibel pa inscribi pa e dos workshopnan, pero e cantidad di lugar ta limita. Por inscribi na 592-3355 of via di aruba@actioncoach.com

Plan Vacacional Playa Pabao Okober 2012

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organiza nan "plan vacacional" pa luna di Oktober. E actividad aki ta cuminsa dialuna 1 di Oktober y ta termina diabierna 5 di Oktober cu un "anochi social" pa henter famia. E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafor, bistita na Parke Arikok, mainta di cine y Community Pool. Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 9'or pa 11'or y atardi di 3'or pa 6'or. Lo cobra e suma di 40 florin pa mucha. E 40 florin ta encera tur cos. Tur mainta 9.30'or e muchanan ta recibi un sandwich y juice. E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organizatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 28 di September. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina evita cu e mester di bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta deseanan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral un dushi vakantie.

Horoscopo 2012

Acuario: El secreto del éxito profesional es muy muy simple, sea una buena persona y trabaje duro , es todo lo que necesita para encontrar esa felicidad laboral que siempre busco. Su suerte esta dividida el día de hoy , si algo sale mal no se alarme algo tambien saldrá bien y le ayudara a reponerse. Disfrute de actividades físicas que le ayudaran a estar en armonia con su cuerpo y mente. Pronto encontrara esa persona que esta buscando , el amor esta muy cerca suyo , este atento a los cambios para no perder las oportunidades.

Piscis: No se deje llevar por malas rachas, la suerte esta de su lado y pronto vera que lo que parecia malo tenia un buen proposito. La vida da cambios inesperados , pronto se dará cuenta que las cosas suceden por algo y que el ser feliz esta dentro suyo, disfrute de cada momento y no se deje llevar por los malos pensamientos. Un te relajante le ayudara a empezar mejor el día, los nervios y el estres son los mejores sintomas que le indican que algo no esta bien, tome las cosas con calma y disfrute de cada momento. Con esfuerzo y dedicación obtendrá lo que busca, es cuestión de esperar

Aries: Hoy puede ser el día que tanto esperó, la suerte lo acompaña y los plantas conspiran a su favor, aproveche esta buena racha para su bien. Hoy es un buen dia para arrancar con un café y pensamientos positivos, tenga fé en si mismo , todo va a estar bien. En el amor los planetas lo favorecen , esta semana estará llena de gratas sorpresas , disfrútelas al máximo. Hoy es el día deje esa vida sedentaría y comience aunque sea a caminar pronto verá los resultados de una vida mas saludable

Tauro: Será un gran día laboral , su jefé le dará una sorpresa que no esperaba. La persona que ama espera una muestra de afecto de su parte, no sea orgulloso y libere sus sentimientos, eso hara que el amor fluya libremente. Los nervios pueden traerle problemas , relajese todo tiene solución y si no la tiene no hay de que preocuparse. Disfrute el café de la mañana , un momento de relajación que ayudara a mejorar su día.

Géminis: Una visita inesperada renovará sus ilusiones en el amor, este atento a los cambios que se aproximan. Si el trabajo se vuelve complicado , recuerde que trabajamos para vivir y no vivimos para trabajar, la verdadera vida esta en cada maravilloso momento que pasa con amigos y familiares , no en cuestiones laborales , aprenda a disfrutar de esos momentos Hoy es un dia complicado en cuestión de accidentes, maximice las precauciones para evitar complicaciones. Tome las precaciones necesarias para evitar accidentes, hoy puede ser un dia complicado.

Cáncer: Sus relaciones laborales le ayudaran a mejorar su posición. El frio y las malas posturas pueden probacarle contracturas, intente sentarse correctamente. No es un día para arriesgar , hay posibilidades de que las cosas no salgan como se esperan, sea paciente ya llegará el momento. El amor pasa por un momento de armonia, relajese y disfrute de la persona que ama. Para las personas solas es un buen momento de concretar la luna favorece los encuentros.

Leo: Intente relacionarse mas con sus seres queridos, eso le ayudará a sentirse mejor consigo mismo. Viento en popa para sus actividades laborales, aproveche la fuerza de los astros en este día. Posible resfriado se acerca, no olvide abrigarse antes de salir. Los celos y los malos entendidos pueden hacerle pasar un momento desagradable, trate de evitar situaciones y enfrentamientos sin justificación.

Virgo: Los planetas se han alineado para que hoy sea su día de suerte, aprovechelo al máximo. Es un buen momento para replantearse cuestiones que tienen que ver con el amor y sentimientos, un baño le ayudara a relajarse para tomar una decisión Hoy es un buen día para tomar una pausa y replantear su vida laboral, demasiados dias haciendo algo que no le gusta es el sintoma claro de que necesita un cambio. Necesita hacer ejercicio, hoy puede ser el día ideal para empezar , su cuerpo es lo mas maravilloso que posee, disfrute y cuide de el.

Libra: Salir de la rutina le ayudara a mejorar la relación y manterla en lo mas algo, busque ese pequeño detalle que hace que el día sea diferente. Evite discuciones en el trabajo , hoy no será un día en el que las cosas le salgan bien. La suerte le favorece el día de hoy, aunque no implica que pueda abusar de ella. Comer sano y el ejercicio le ayudaran a mejorar sus estado de animo.

Scorpio: El juego y azar no son buenos amigos, la suerte no lo acompaña , evite inconvenientes Algunas veces no se trata de suerte o falta de dinero , simplemente es cuestión de tiempo , sea paciente pronto se le darán las oportunidades laborales que siempre busco. Su salud no solo depende de ejercitar su cuerpo ayudar a otros le posibilitará entrar en sintonia con su mente y aspecto sociales, hoy es un buen dia para empezar. Un amigo le ayudara a encontrar a esa persona que tanto necesita, aumente su vida social , asista a eventos y reuniones , pronto conseguira lo que tanto a estado buscando.

Sagitario: Aproveche su suerte y animese a realizar lo que siempre soño , hoy será una jornada excelente, todo lo que intente saldrá bien. El aumento de sueldo que estaba buscando pronto se dará, este atento el día de hoy, cambios en su performace ayudaran a conseguirlo rapidamente. La infedilidad esta en la puerta este atento a los eventos que puedan ocurrir. Las malas posturas en el trabajo pueden producirle dolores tensionales, intente corregir su posición en la silla.

Capricornio: Nada mejor que desperstarse con la persona que una ama, hoy puede ser el día, disfrutelo. Tomar vitaminas le ayudará a mejorar su concentración y le dará fuerzas para afrontar todos los dias, considere hablarlo con su médico. No se involucre en peleas que no le corresponden, hoy será un día laborar complicado evite problemas. Eso que estaba buscando tiene posibilidades de concretarse hoy, los planetas unen sus fuerzas para ayudarle a lograr sus objetivos.

AMI Divino Niño, mi ta e imagen di Dios invisible cu a bini di Spirito Santo, cu pa medio di Dios Tata a ser crea tanto den cielo como na tera. Ta poco lo tin e privilegio di mira mi pa nan bira un sirbidor di Dios Tata, pa plama e bon y e mal noticianan pa spierta tur hende siñando tur hende y tur generacion pa proclama palabra di Dios y halz'e den cielo y na tera, pasobra E ta E Dios cu ta riba cabez di tur Gobierno y Autoridadnan. Loque E duna boso lo haya y loke E kita boso lo perde. P'esey laga paz di Cristo reina den boso curazon y mustra cu boso ta gradicido y sigui siña di dje y anima boso mensahero cu Spirito Santo ta obra den dje, y stima boso muchanan y lanta nan den su caminda. Stima boso famianan y esposo stima boso esposanan. Rumannan stima boso rumanan den mi bista e ta un gesto bunita y persevera den oracionnan y den union cu Dios Tata Señor Hesucristo, Amen.



Mensahe
La Birgen di Gracia di Aruba

25 Augustus 2012, Aruba
9.18 PM

"Na tur Mi Yiunan, un bendición special pa tur cu ta pendiente di Mi bishita.

Mi sa cu tin hopi curasonnan kibra y preocupa.
Pakiko te ainda tin famianan separa for di otro? Esey ta bin door cu no ta haci oración manera cu mester ta. Tuma boso Santo Rosario, pone na boso curason, pasobra tur cos mester haci'e cu amor, paz y trankilidad pa e sali bon. Nada forsa no ta bon.

Mamanan, tatanan, juda esnan cu tin mas mester di judansa
E lunanan cu ta bai bin awor, boso lo hanja falta di cuminda y awa. Tambe lo tin perdemento di trabao, desesperación y hopi di boso lo scohe e caminda robes pa motibo di esakinan. P'esey boso mester resa mas y un mester sostene otro y no laga ningún persona cai na caminda.

Tur esnan cu ta mas pega na Ami y na Mi Yiu Hesus, mester duna un man na esnan den necesidad, pasobra e dolor y tristesa ta hopi grandi.
Ami como boso Mama, ta mira e situación den mundo hopi tristo y hopi di boso lo muri door di soledad y sufrimento y cu no tin ningún hende pa juda boso.

Resa, resa y resa mas cu boso por. Hala mas cerca di e berdad, cu ta duna bida. Mi Yiu Hesus mes a sufri pa slimacion y pa salbacion di boso alma. Bisa si, cu boso kier comberti prome cu ta laat. Pakiko Mi ta bisa laat? Pasobra e tempo no ta manera antes. P'esey comberti tur boso famianan y boso yiunan.

Corda di duna mas cu boso por di boso parti. Haci ajuno 2 x pa siman pa juda salba nos hobennan cu ta den mal caminda. Resa pa tur e Pastoornan, Obisponan y henter clero pa nan hanja forsa den nan misión den e mundo aki. Tur cos cu Ami y Mi Yiu Hesus a pidi na Mi Vidente chikito, lo keda cla, danki na bosonan tur.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

AMEN



Federal Republic of Germany

Announces the passing of

Hans Günther Jansen
b. 26 April 1928 - † 18 September 2012

Distinguished Honorary Consul a.d.
to the Kingdom of the Netherlands
stationed in Aruba
1961 - 1997

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.



Iglesia Piedra Plat

Ta manda palabranan di condolencia na: Jamilla, Dito, Urich, Urwin, Astrid, rumannan y demas famianan. cu fayecimiento di Sra. Bibiana Koeiman

Job. 1:21

Señor a duna y Señor a kita. Bendiciona sea e nomber di Señor.

Lo tin un sirbishi na The Olive Tree Funeral Home

Diabierna 21 di September 2012

cuminsando 3:00 pm.

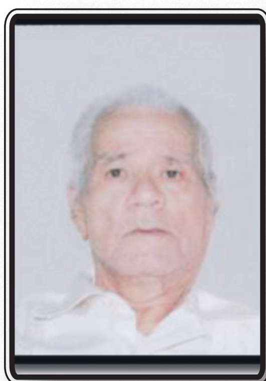
Danki Señor cu Bo a permiti Chichi comparti un parti di su bida cu nos.



Aurora Funeral Home

Gradicimento

Pa medio di esaki Yiunan y Rumannan kier gradici tur esnan cu a sostene y companja nos durante condolencia y entiero di nos Tata y Rumannan





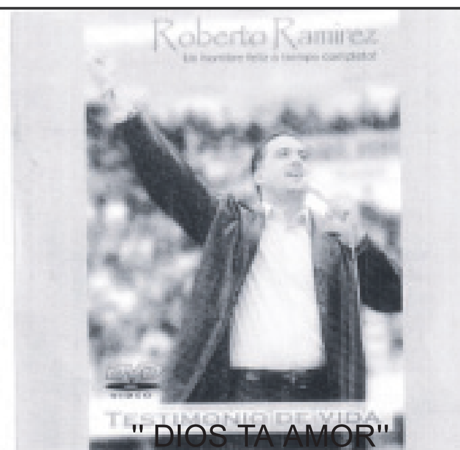
Jacob Curiel

"Jaco"

Un danki ta bai na tur famianan, conocirnan, amistadnan, esnan cu a hasi yamada y a manda flor, Masha Danki.

Na tur su Dokterna, Masha Danki. Na Staf y Personal Huizemaristella, Masha Danki. Na Sr. Simon Kelly y Toribio Vrolijk cu a hasi e servicio di palabra, Masha Danki. Na Aurora Funeral Home pa nan yudanza y nan bon servicio, Hopi Danki.

Na nomber di su Yiunan y Rumannan.



" DIOS TA AMOR"

! UN TESTIMONIO !

NA MISA DI TANKI LEENDERT MI A BAYUN ALABANZA DI E GRUPO DI SHALOM. NOS A CUMINSA CU ALABANZA Y DESPUES A PASA UN TESTIMONIO BIBO Y PODEROSO DI UN HOBEN CU SU BIDA TABATA DEN UN MUNDO DI DROGA, UN BIDA SUSHI Y MALO. E HOBEN AKI NO TABATA POR MAS. EL'A CUMINSA PENSA CU E NO TIN GANA DI BIBA MAS, PERO UN DIA SU AMIGO A HIB'E DEN UN GRUPO DI ORACION Y ALABANZA: DIOS A CAMBIA SU BIDA PA MEDIO DI SU YIU HESUS CU AWOR E TA PASA ROND MUNDO PA DUNA SU TESTIMONIO DOOR DI E ANOCHI EY. MI A HAYA UN SANACION. MI FE A CRECE Y KERE DEN HESUS Y A ACEPT'E COMO MI SEÑOR Y SALBADOR.

AWE NOCHI (DIARAZON) NAN TA BOLBE PASA E DVD EY.

ABO TIN CU PRESENCIA E PODEROSO.

AWE: NA MISA DI TANKI LEENDERT 7:30 BIN WAAK PA BO MES.

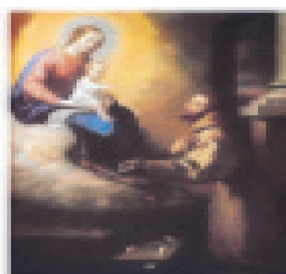
19 SEPTEMBER 2012 UN TESTIGO BIBO DI HESUS

The Art of Engraving NV



Nos ta duna tur servicio den Santana pa drecha kelder. Pa graba riba tur tipo di marble y granite. Nos ta haci tur tipo di top pa cushina y baño. Nos servicio ta encera: Diseño- engraving- photo ceramic- sandblasting riba marble- glas- spiel-palo y mucho mas. Pasa y admira nos coleccion

Rooi Afo 33C TEL: 588-4433
Cell: 741-3449 Fax: 588-4433



Parokia San Francisco;

Pastor Stanislaw ta haci un invitacion cordial na tur nos parokiano , miembro di Plan Pastoral 2012/2013 grupo di oracion, scol y Aruba en general, pa participa na e nobena mas importante di nos parokia.

E nobena na honor di San Francisco di Asis, Patrono di Parokia di Oranjestad, ta cuminsa dia 25 september pa 6:00 P.M.

E anja aki e nobena ta wordo guia pa gruponan di oracion .

Corda cu e nobena ta un preparacion y mester wordo acompanja pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra despues di cada nobena.

Pastoor Stanislaw kier informa, tur nos fielnan cu pa motibo di e nobena ta bai tin algun cambio pa cu e Santo Sacrificio di Misa: **Desde 25 di september te cu 4 di oktober tin S.S. di Misa tur dia despues di e nobena 7:00 P.M.**

S.S. di Misa cu ta wordo cancela pa motibo di nobena ta dia:

25 di September 12:00 P.M. di merdia na Parokia San Francisco
25 di September 6:00 P.M na Madiki
1 di Oktober 8:45 A.M. na Parokia San Francisco

Masha danki pa e cooperacion.

Nos ta spera tur nos fielnan na e Nobena di Nos patrono San Francisco di Asis.

CAMINATA DI PAZ DIABIERNA 21 DI SEPTEMBER:

'DIA INTERNACIONAL DI PAZ'

STA. CRUZ -- Mahatma Gandi a yega di bisa No ta existi un caminda pa Paz, Paz ta e Caminda, mientras cu Papa Juan Pablo II a bisa cu Paz ta exigi cuatro condicion esencial: Berdad, Husticia, Amor y Libertad. E Comision Nacional di UNESCO Aruba en cooperacion cu e conseho di studiantenan di Universidad di Aruba, SUA y Circle K, cu colaboracion di e cuerpo Consular en particular Consuladonan di Republica Colombiano, Venezolano y Dominicano, DRECCA, Fundacion Parlamento Hubenil, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, IBISA, DOW, Serlimar, Departamento di Cultura Aruba, Bureau Voorlichting, Cuerpo Policial, Cruz Corra y cu sosten di Gobierno di Aruba ta organizando un Caminata di Paz cu lo tuma lugar diabierna awor 21 di September, den cuadro di e celebracion di Dia Internacional di Paz. UNESCO a extende invitacion na e Cuerpo Consular pa cada pais participa na e Caminata di Paz, sea bisti na blanco of den nan trahe nacional, estudiante y maestronan di school pa bin uniforma si ta posibel of cu un T-shirt Blanco, Scouting Aruba, y tur otro grupo uniforma den nos comunidad sea deportivo of di un club social, tur e amantenan di cana- y coremento cu ta forma parti di e programa anual di IBISA antes Idefre, pa hunto nos demostra cu a pesar cu na Aruba nos no tin conocemento di kico ta guera, tog nos ta uni riba e dia aki pa e lucha contra violencia cu awendia ta birando alarmante bou di nos hobennan. E Caminata di Paz ta cuminsa dilanti di e ex- oficina di DOW den Paardenbaaistraat, registro ta cuminsa for di 5'or di atardi. Lo sali for di ex-oficina di DOW direccion L.G. Smith Boulevard pa PLaza las Americas, aki un grupo lo forma un circulo mientras e demas gruponan ta sigui rumbo pa Plaza Libertador G.F. (Betico) Croes. Riba Plaza Libertador G.F. Croes lo bay tin standnan disponibel pa cada pais cu ta desea duna informacion encuanto nan Cultura, y servicio culinario. Ta e intencion pa continua cu algun mensahenan di Paz door di Secretario General di UNESCO na Aruba, Presidente di e Cuerpo Consular, un representante di Clero, nos Ministro di Cultura, sra. Michelle Hooyboer - Winklaar, ademas di esey lo tin declamacion di poesia, danza, presentacion di Mimica, coreografia di Paz y entretenimento musical for di 7'or y mei te cu 9'or y mei di anochi. Nos ta haci un invitacion na nos comunidad nos gruponan uniforma, gruponan social, cultural y tambe na nos gobernantenan pa uni cu UNESCO den e Caminata di Paz, diabierna awor cu lo sali for di 6'or di atardi for di ex-oficina di D.O.W. na Paardenbaaistraat, via L.G.Smith Blvd., pa Plaza G.F. Betico Croes na Vondellaan. Ban uni forza den un caminata cu metanan positivo y na bienestar general di nos pais. Di e manera aki nos lo mustra cu hunto nos ta para pa Paz. Y midi forsa pa promove union, solidaridad, hermandad, integracion y comunitarismo den nos sociedad.

Ta participa fayecimiento di:



Hans Günther Jansen

Δ 26 April 1928 - † 18 September 2012

Na nomber di su:

Yiunan : Marie Louise & Tim Ryback Jansen
Landa & Raoul Cohen Henriquez Jansen
Christa & Diego Calderon Jansen
Anchie Jansen

Nietonan : Katrina, Brendan, Audrey
Joseph, Marc, Adriana
Diego, Christina
Paola, Franchesca

Cuñanan : Yolanda & Marcel Kok Croes
Vda. Sophia Croes

Sobrinonan : Frans, Eddie van der Wolk y famia
Walter Smit y famia
Maria Theresa, Rolando, Ricardo Chumaceiro y famia
Frans, Rudolph, Alexandra Kok y famia
Amador, Evita Croes y famia

Demas familiares y amigonan di cas:
Harry Koeman
Carmen Jo Oduber y famia
Marcel Meelis y famia

Ta ricibi bishita di condolencia y despedida Diabierne, 21 di September, 2012 for di 7:00 pa 10:00 di anochi na cas di famia Henriquez na Scopetstraat 9A.

Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar Diasabra, 22 di September 2012 pa 10:30 di mainta na Santana Sabana Basora.

Na lugar di flor of krans un donacion na Rotary Club of Aruba lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na cas pa e bunita gesto aki.

Nos ta disculpa cu despues di entiero no por ricibi bishita na cas

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza.